

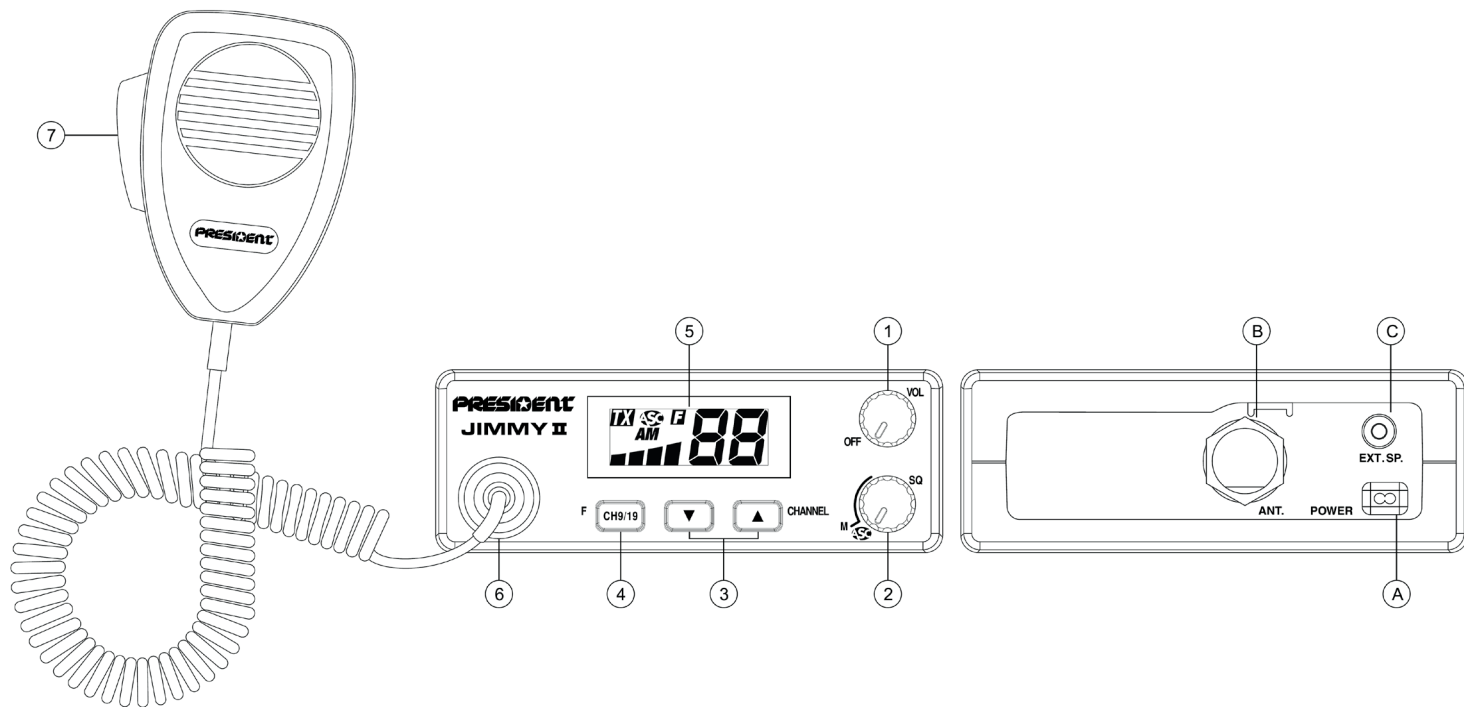
JIMMY II



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

PRESIDENT

Ваша радіостанція JIMMY II ASC



Зміст

Встановлення	4
Використання	7
Технічні характеристики	8
Інструкція по усуненню несправностей	9
Як передати та отримати повідомлення	9
Європейські стандарти	9
Таблиця частот	9
Модельний ряд President	12
ГАРАНТІЯ	12
Правила безпечної експлуатації	15

УВАГА!

Перед використанням переконайтесь, що:

- 1) Кабель радіостанції був вірно під'єднаний до «+» та «-» (див. наклейку на верхній панелі радіостанції);*
 - 2) Радіостанція була під'єднана до 12 V;*
 - 3) До роз'єму на задній панелі радіостанції була під'єднана антена, без якої заборонено передачу та прийом повідомлення.*
 - 4) Антена була відкалібрована КСВ-метром, в іншому випадку ви ризикуєте пошкодити радіостанцію, що не підлягає гарантії.*
- Гарантія на радіостанцію є дійсною тільки після придбання (див. стор. 12)!*

УВАГА КОРИСТУВАЧАМ!

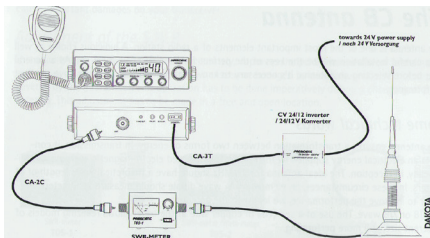
*В Україні використовується сітка частот, яка відображається на дисплеї індикатором **PL** (див. стор. 10 конфігурації F). Загальний канал 15, модуляція АМ.*

Ласкаво просимо у світ СіБі радіостанцій останньої генерації. Нова гама PRESIDENT дає Вам можливість використання ефективного радіозв'язку. Завдяки використанню нових технологій, що гарантують високий рівень якості, PRESIDENT JIMMY II ASC є вірним вибором серед найпопулярніших СіБі радіостанцій, визнаних професійними СіБі користувачами. Для того щоб повністю оцінити всі її можливості, ми радимо Вам прочитати уважно цю інструкцію перед початком використання Вашої радіостанції PRESIDENT JIMMY II ASC.

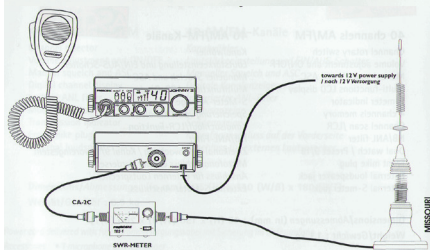
А) ВСТАНОВЛЕННЯ:

1) СХЕМА ПІД'ЄДНАННЯ РАДІОСТАНЦІЇ 12V, 24V ЧЕРЕЗ ПЕРЕТВОРЮВАЧ 24/12V

24 V



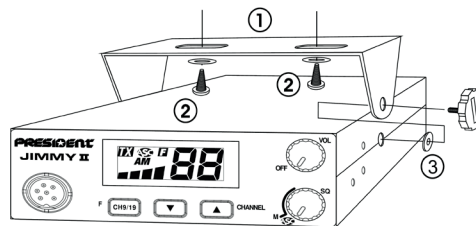
12 V



2) ДЕ ТА ЯК ВСТАНОВИТИ ВАШУ СІБІ РАДІОСТАНЦІЮ:

- а) Виберіть найзручніше місце для використання Вашої радіостанції.
- б) Встановіть її так, щоб вона не перешкождала водієві та пасажиром транспортного засобу.

ЗАГАЛЬНА СХЕМА ВСТАНОВЛЕННЯ



- в) Необхідно передбачити вихід і безпеку кабелів (живлення, антена, аксесуари ...), щоб вони не перешкождали управлінню транспортним засобом.

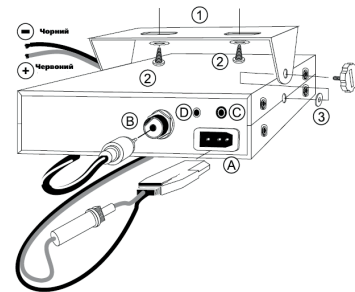
- г) Для встановлення використовуйте кріплення (1), яке входить в комплект разом з радіостанцією, міцно зафіксуйте його кріпильними болтами (2), які також входять в комплект (діаметр для свердління 3,2 мм).

При цьому не пошкодьте електричну систему т / с.

- д) Протягом встановлення, не забудьте вставити каучукову прокладку між радіостанцією і кріпленням (3). Це створить ефект «амортизатора», дозволяючи змінити положення радіостанції, не завдаючи їй при цьому шкоди.

- е) Виберіть місце для кріплення до мікрофону і передбачте проходження шнура.

ПРИМІТКА: Маючи роз'єм на лицьовій стороні, Ваша СіБі радіостанція може бути вмонтована в панель кабіни. У цьому випадку, рекомендується приєднати до неї гучномовець для кращого звуку (роз'єм



EXT.SP, розміщений на задній частині радіостанції: С). Проконсультуйтеся у Вашого найближчого дистриб'ютора щодо встановлення Вашої радіостанції.

3) ВСТАНОВЛЕННЯ АНТЕНИ:

Вибір антени:

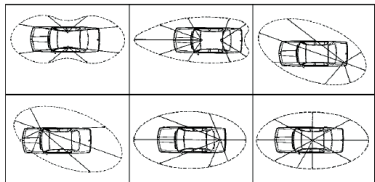
При використанні СіБі важливо знати, що чим довша антена, тим більший радіус покриття. Ваш продавець зможе допомогти Вам у виборі.

а) При встановленні антени не рекомендується:

- 1) близько нахилити антену до кабіни, так як антена використовує всю масу заліза до якого торкається. Тобто, якщо антена буде близько нахилена, вона сама може перешкоджати своїй роботі (створює екранування сигналу);
- 2) ставити антену під спойлер, так як він буде перешкоджати нормальному виходу сигналу;
- 3) ставити антену дуже низько за кабіною, так як кабіна і тент також перешкоджатимуть нормальному виходу сигналу;
- 4) антенний кабель складати кільцями;
- 5) всі антени кріпляться тільки до заліза (кріпити до пластику заборонено)

Категорично забороняється: обрізати антенний кабель.

б) Схема встановлення антени та вихідний радіус радіохвиль:



в) Є три типи антен: магнітні, врізні та фіксовані.

- **Магнітні антени.** Магнітні антени торгової марки PRESIDENT відкалібровані з заводу. Особливих налаштувань вона не вимагає. Особливих налаштувань вона не вимагає. Найкраще місце для її розміщення - середня точка на автомобілі.

- **Врізні антени.** Для врізної антени передбачається кілька видів кріплення



SG-100 - Металеве кріплення на водостік



KF-110 - Металеве кріплення на бокове дзеркало

Якщо антена ставиться на бічну трубку дзеркала, то потрібно обов'язково перевірити, щоб метал трубки торкався до металеві частини кабіни. Ту частину трубки, яка торкається до кріплення рекомендується зачистити від фарби.

При встановленні антени на водостік, потрібно переконавшись, що кріплення має хороший контакт з кабіною. Можна також зачистити фарбу в тому місці, де болти кріплення з'єднуються з металом, а також в тому місці, де антена має масу з кріпленням.

Є також варіант встановлення врізної антени в штатне місце кабіни, яке зараз є у багатьох виробників автотранспорту.

Корисні поради:

- Врізна антена насамперед має бути встановлена в місці з максимальним металевим покриттям (масою), віддаляючись від лобового і заднього скла.

- У разі якщо на транспортному засобі вже встановлена радіотелефонна антена, то СіБі антена повинна знаходитися на рівень вище.

- Існує два види антен: відрегульовані і регульовані .

- Відрегульовані антени використовуються найчастіше разом з хорошою масою (верхня частина кузова або багажника).

- Регульовані антени не так чутливі і можуть використовуватися з менш значними масами.

- Для антени, яка встановлюється в просвердлений отвір, дуже важливо забезпечити щільне з'єднання антени і маси, для цього зітріть трошки покриття кузова на рівні болта і фіксації.

- Під час протягування шнура, переконайтеся, що він не дуже затиснутий або придавлений (ризик пошкодження і замикання).

- Підключіть антену (роз'єм В).

- **Антени фіксовані.** Рекомендується встановлювати її в незайнятому місці.

Якщо встановлення проводиться на мачті, потрібно прикріпити антену відповідно до чинного законодавства (запросити інформацію у дистриб'ютора). Антени та аксесуари, які постачає наша компанія, спроектвані для оптимальної віддачі кожної одиниці асортименту.

4) ПІДКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ:

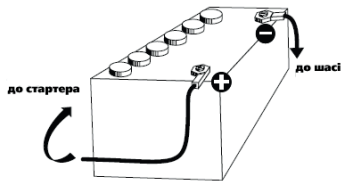
Ваша радіостанція PRESIDENT JIMMY II ASC обладнана захистом проти реверсування полярності. Незважаючи на це, перед включенням, переконайтеся в правильності під'єднання.

Споживаний струм при постійній напрузі Вашої радіостанції - 12 В. (А). На сьогоднішній день, більшість легкових і вантажних автомобілів працюють на негативній масі. Це можна перевірити, переконавшись, що (-) акумулятора підключений до моторного блоку або до шасі. В іншому випадку, проконсультуйтеся у Вашого продавця.

УВАГА: Вантажні автомобілі мають зазвичай два акумулятора і електричний блок на 24 В. Тому потрібно додати конвектор 24/12 В. (модель *PRESIDENT CV 24/12*) в електричну схему.

Всі наступні операції з підключення повинні проводитися без підключення шнура живлення до радіостанції:

- а)** Переконайтеся, що живлення 12 В.
- б)** Знайдіть (+) і (-) акумулятора (+ = червоний, - = чорний). У разі якщо потрібно подовжити шнур живлення, використовуйте аналогічний шнур або товщі.
- в)** Потрібно підключитися до постійних роз'євів (+) і (-). Для цього ми Вам рекомендуємо підключити шнур живлення до акумулятора (підключення до шнура авторадіо або до інших частин електричної схеми може в окремих випадках сприяти попаданню сигналів-паразитів).
- г)** Підключіть червоний дріт до (+) і чорний до (-) акумулятора.
- д)** Підключіть шнур живлення до радіостанції.



УВАГА: не замінювати заводський запобіжник (2А) іншою моделлю з різними показниками!

5) БАЗОВІ ВКАЗІВКИ, ЩО ПОВИННІ ЗАСТОСОВУВАТИСЯ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ, БЕЗ ПЕРЕДАЧІ ПОВІДОМЛЕННЯ (тобто без натискання на кнопку мікрофона):

- а)** Увімкніть мікрофон.
 - б)** Перевірте правильність підключення антени.
 - в)** Включіть радіостанцію: поверніть ручку **(1)** за годинниковою стрілкою.
 - г)** Поверніть ручку **(2)** до мінімальної позиції (проти годинникової стрілки).
- Відрегулюйте ручку **(1)** на зручний для Вас рівень.
- д)** Переключіть радіостанцію на 20 канал, використовуючи кнопки **(3) ▲** та **▼**.

6) КАЛІБРУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ КСХ МЕТРА (Коефіцієнт стоячої хвилі)

УВАГА: це налаштування, яке потрібно виконати при першому використанні радіостанції, регулювання, налаштування, зміна місця розташування або при заміні антени. Налаштування повинно проводитися у вільному і відкритому місці.

Після того, як ви встановили антену, підключили живлення до радіостанції, необхідно провести калібрування. Для цього використовується прилад КСХ-метр. КСХ-метр встановлюється між радіостанцією та антеною.

З цієї сторони підключається радіостанція



З цієї сторони підключається антена

TOS-1 (КСХ метр)

Перемикач на лицьовій панелі КСХ -метра слід встановити в положення FWD.

Регулятор **CAL** повернути по максимуму проти годинникової стрілки. На радіостанції потрібно обрати 20 канал, модуляцію AM.

Наступний крок - затиснути і утримувати тангенту на мікрофоні. Регулятор **CAL** потрібно **крутити** за годинниковою стрілкою, поки стрілка не стане в положення **SET** (крайне праве положення по шкалі). Після того, як стрілка стала в положення **SET**, перемикач на лицьовій панелі перемикаємо в положення **REF** (при цьому тангенту необхідно тримати затиснутою). Стрілка на шкалі повинна стати між показниками 1,1 та 1,5 чим ближче до 1 тим краще.

Якщо показник КСХ -метра більше 5, це означає, що немає маси або замкнутий центральний провід з обмоткою. Тому потрібно перевірити підключення антени.

Також, може бути ефективним зміна місця положення антени на кабіні. Як крайній захід, регулюється показник КСХ зменшенням довжини штиря антени: У тому місці, де штир заходить в антену, потрібно розтиснути затиск штиря шестигранним ключем (який йде в комплекті з антеною). Необхідно підняти штир на 1-2 см і затиснути його в такому положенні і перевірити знову показник КСХ. Якщо показник КСХ став більше від 1, чим був у порівнянні від першого виміру, то потрібно зробити зворотну процедуру, тобто опустити штир в початкове положення.

Знову заміряти показник КСХ. Якщо він став ближче до 1, необхідно з верхньої частини штиря зняти захисну пробку і відкусити 1-2 см сталевго прута і знову перевірити

показник KCX. Якщо він наближається до 1, то Ви на вірному шляху. Процедуру потрібно повторити стільки разів, скільки необхідно для того, щоб показник SWR(KCX) став в положення 1,1 - 1,3, що є найоптимальнішим.

ПРИМІТКА: Щоб уникнути втрати і загасання в кабелях з'єднання між радіо і його комплектуючими приладам, PRESIDENT рекомендує довжину кабелю не більше 3 метрів.

Після цього Ваша радіостанція готова до використання.

Б) ВИКОРИСТАННЯ:

1) ВМИКАННЯ /ВИМИКАННЯ - ГУЧНІСТЬ

а) Для того, щоб увімкнути Вашу радіостанцію, поверніть ручку (1) за годинниковою стрілкою.

б) Для того, щоб збільшити гучність, продовжуйте повертати цю ручку за годинниковою стрілкою.

2) ASC (AUTOMATIC SQUELCH CONTROL) / SQUELCH (ШУМОПОДАВЛЮВАЧ)

Ця функція дозволяє видалити небажані перешкоди (шум) при відсутності спілкування. Шумоподавлювач не відіграє ролі ні для гучності, ні для потужності передачі повідомлення, але дозволяє істотно поліпшити якість прийому.

а) asc: шумоподавлювач із автоматичним налаштуванням
Міжнародний патент, ексклюзив компанії PRESIDENT. Поверніть ручку (2) повністю проти годинникової стрілки до позначки **ASC**. На екрані з'явиться символ «ASC».

Ніякого ручного регулювання при кожному використанні і постійна оптимізація між чутливістю і якістю прийому, коли ASC активний. Його можна відключити, повернувши ручку за годинниковою стрілкою. У цьому випадку, налаштування шумоподавлювача стає ручним. Символ «ASC» зникає з екрану.

б) ручне налаштування шумоподавлювача

Поверніть ручку (2) шумоподавлювача за годинниковою стрілкою, до тих пір, доки шум не пропаде. Це налаштування необхідно проводити з великою точністю так, щоб перебуваючи в максимальному положенні за годинниковою стрілкою, тільки найсильніші шуми могли бути чутні.

3) ПЕРЕМИКАЧ КАНАЛІВ~BEEP

ПЕРЕМИКАЧ КАНАЛІВ: кнопки **▼** та **▲** на лицьовій стороні. Ці кнопки дозволяють змінити канали в зростаючій та спадючій послідовності. Звуковий сигнал супроводжується при кожній зміні каналу, якщо функція

Beep активована. **BEEP** Звуковий сигнал, що супроводжується при зміні каналу (натискання кнопки). Щоб активувати функцію **BEEP**, включіть Вашу Сі-Бі радіостанцію, утримуючи кнопку **▲(Up)**. Щоб відключити функцію **BEEP**, включіть Вашу Сі-Бі радіостанцію, утримуючи кнопку **▼(Down)**.

4) CH 9/19 ~ F. CH 9/19.

Натисніть на цю кнопку для швидкого перемикання між аварійними каналами **9** та **19**. Перше натискання на кнопку активує **9** канал. Друге натискання на кнопку активує **19** канал. Наступне натискання на кнопку повертає до попередньої конфігурації.

F - ВИБІР ДІАПАЗОНУ ЧАСТОТ (конфігурації: EU; PL; d; ES; U). Діапазон частот повинен обиратися відповідно країни, де Ви використовуєте Вашу радіостанцію. Ні в якому разі не використовуйте іншу конфігурацію. Деякі країни вимагають дозвіл на використання.

Процес вибору:

- Вимкніть радіостанцію. Натисніть, утримуючи кнопку **F**, увімкніть радіостанцію. **F** і буква, яка відповідає обраній країні, блимають.

- Щоб змінити конфігурацію, використовуйте кнопки **▼** та **▲** на лицьовій стороні.

- Коли конфігурація обрана, натисніть на кнопку **F** протягом 1 секунди.

F і буква відповідної конфігурації, безперервно відобразяться на дисплеї. На даному етапі підтвердіть вибір, вимкнувши, а потім знову увімкнувши радіостанцію.

Дивіться таблиці конфігурацій і діапазони частот на стор. 10-11.

5) ДИСПЛЕЙ

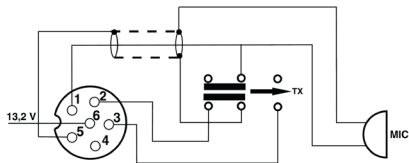
Дисплей відображає всі функції.



Барграф відображає рівень потужності прийому та передачі.

6) ШЕСТИШТИРЬКОВИЙ РОЗ'ЄМ МІКРОФОНА.

Роз'єм знаходиться на лицьовій частині Вашої радіостанції, що поліпшує її встановлення в панель Вашого транспортного засобу.



1. Модуляція	4.-
2. RX	5. Маса
3. TX	6. Живлення

7) РТТ

Для передачі натисніть тангенту на мікрофоні, символ **TX** загориться на екрані, і відпустіть її, щоб прийняти повідомлення.

TOT (Time Out Timer)

Якщо кнопка **РТТ (8)** натиснута більше 5 хвилин, номер каналу та **TX** блимають, передача сигналу закінчується. Сигнал закінчення передачі буде чути доти, поки Ви не відпустите кнопку **РТТ (8)**.

ФІЛЬТР ANL (Автоматичний обмежувач шуму).

Цей фільтр інтегрований у Вашу радіостанцію, дозволяє зменшити фоновий шум і деякі перешкоди при прийомі.

А) НАПРУГА (13,2 В)

Б) РОЗ'ЄМ АНТЕНИ (SO-239)

В) РОЗ'ЄМ ДЛЯ ЗОВНІШНЬОГО ДИНАМІКА (8 Ω, Ø 3,5 мм)

В) ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

1) ЗАГАЛЬНІ

- Кількість каналів : 40
- Види модуляції : AM
- Діапазон частот : від 26,965 MHz до 27,405 MHz
- Опір антени : 50 Ом
- Напряга : 13,2 В
- Розміри (мм) : 125 (Ш) x 170 (Д) x 45 (В)
- Вага : ~0.6 kg
- Аксесуари в комплекті : 1 мікрофон Electret з кронштейном, 1 кріплення, фіксаційні болти
- Фільтр ANL (Automatic Noise Limiter): інтегрований

2) ПЕРЕДАВАЧ

- Допустиме відхилення частоти : + / - 200 Hz
- Вихідна потужність : 4W AM
- Позасмугове випромінювання : до 4 nW (-54 dBm)
- Діапазон відтворюваних частот : 300Hz до 3 kHz
- Випромінювання в сусідньому каналі : до 20 μW
- Чутливість мікрофона : 7 mV
- Сила електричного струму : 1.8 A (з модуляцією)
- Максимальне відходження від модульованого сигналу : 2%

3) ПРИЙМАЧ

- Максимальна чутливість при 20 дБ С / Ш : 0,5 μW - 113 dBm
- Відповідь відтворюваних частот : 300Hz до 3 kHz в
- Вибірковість : 60 dB
- Максимальна потужність аудіо : 2 W
- Чутливість шумоподавлювача : мін. 0,2 μV - 120 dBm макс. 1 mV - 47 dBm
- Вибірковість по дзеркальному каналу : 60 dB
- Вибірковість по проміжному каналу : 48 dB
- Сила електричного струму : 600 mA номін. / 950 mA макс

Г) УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

1) ВАША РАДІОСТАНЦІЯ НЕ НАДСИЛАЄ ПОВІДОМЛЕННЯ АБО ПЕРЕДАЧА МАЄ ПОГАНУ ЯКІСТЬ:

Переконайтеся, що:

- Антена правильно підключена та відкалібрована.
- Мікрофон підключений.
- Обрана правильна конфігурація (див. таблицю на сторінці 8).

2) ВАША РАДІОСТАНЦІЯ НЕ ОТРИМУЄ ПОВІДОМЛЕННЯ АБО ПРИЙОМ МАЄ ПОГАНУ ЯКІСТЬ:

Переконайтеся, що:

- Рівень шумоподавлювача правильно відрегульований.
- Обрана правильна конфігурація (див. таблицю на сторінці 8).
- Регулятор Volume встановлений на достатньому рівні.
- Мікрофон підключений.
- Антена правильно підключена і відкалібрована.
- Ви перебуваєте на тому ж виді модуляції, що і Ваш співрозмовник.

3) ВАША РАДІОСТАНЦІЯ НЕ ВКЛЮЧАЄТЬСЯ:

перевірте:

- Живлення.
- Чи немає помилки в підключенні живлення.
- Стан запобіжника.

Д) ЯК ПЕРЕДАТИ АБО ОТРИМАТИ ПОВІДОМЛЕННЯ?

Тепер, коли Ви вже прочитали інструкцію, переконайтеся в тому, що Ваша радіостанція готова до роботи (антена підключена). Виберіть канал (15, 27).

Оберіть вид модуляції (AM, FM), він повинен бути таким самим, як у Вашого співрозмовника. Потім Ви можете натиснути на кнопку Вашого мікрофону і передати повідомлення «До уваги радіостанціям тест TX», що Вам дозволить перевірити якість і потужність Вашого сигналу. Відповідь може бути наступним: «Сильно і ясно радіостанція».

Відпустіть кнопку і чекайте відповіді. У випадку якщо Ви використовуєте позивний канал (19, 27) і зв'язок був встановлений з Вашим співрозмовником, рекомендується обрати інший вільний канал, щоб звільнити позивний канал.

Ж) ЄВРОПЕЙСЬКІ СТАНДАРТИ

Після того як Ви підключили живлення до радіостанції і відкалібрували антену, включіть радіостанцію кнопкою 1.

1) Усі радіостанції налаштовані на європейську сітку, що на екрані відображається літерою E. В Україні використовується радянська сітка

частот, що на екрані відображається буквами PL.

Для зміни сітки частот з E на PL потрібно зробити наступні дії:

Кнопку F необхідно затиснути, після чого вимкнути і включити радіостанцію, не відпускаючи кнопки.

2) Після включення радіостанції, на екрані буква E буде блимати. Клавішами перемикання каналів потрібно вибрати PL.

3) Кнопку F потрібно відпустити і знову затиснути до звукового сигналу. Після чого кнопку F потрібно відпустити і знову увімкнути та вимкнути радіостанцію.

4) Загальний канал в Україні 15, сітка PL, модуляція AM.

Частотний діапазон та потужність Вашої радіостанції повинні відповідати конфігурації країни, де вона використовується та дозволена.

Конфігурації F

№	Код	FM канал	АМ Канал	Країна	19 канал
1		40Ch(4W)	40Ch(4W)	BE, BG, CH, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI, RU	AM
2		-5KHz 40CH(4W)		PL, UA	AM
3		80Ch(4W)	40Ch(4W)	DE	FM
4		40Ch(4W)	-	AT, HU, MT, SK	FM
5		CEPT 40Ch(4W) + ENG 40Ch(4W)	-	GB	FM
6		27Ch(4W)	27Ch(4W)	In	AM

Частотний діапазон та потужність Вашої радіостанції повинні відповідати конфігурації, яка дозволена у Вашій країні.

ТАБЛИЦЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СІТКИ ЧАСТОТ для d

Н-р каналу	Частота	Н-р каналу	Частота
1	26,965 МГц	21	27,215 МГц
2	26,975 МГц	22	27,225 МГц
3	26,985 МГц	23	27,235 МГц
4	27,005 МГц	24	27,235 МГц
5	27,015 МГц	25	27,245 МГц
6	27,025 МГц	26	27,265 МГц
7	27,035 МГц	27	27,275 МГц
8	27,055 МГц	28	27,285 МГц
9	27,065 МГц	29	27,295 МГц
10	27,075 МГц	30	27,305 МГц
11	27,085 МГц	31	27,315 МГц
12	27,105 МГц	32	27,325 МГц
13	27,115 МГц	33	27,335 МГц
14	27,125 МГц	34	27,345 МГц
15	27,135 МГц	35	27,355 МГц
16	27,155 МГц	36	27,365 МГц
17	27,165 МГц	37	27,375 МГц
18	27,175 МГц	38	27,385 МГц
19	27,195 МГц	39	27,395 МГц
20	27,205 МГц	40	27,405 МГц

ТАБЛИЦЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СІТКИ ЧАСТОТ для EU / E / EC / U (CEPT)

Н-р каналу	Частота	Н-р каналу	Частота
1	26,965 МГц	21	27,215 МГц
2	26,975 МГц	22	27,225 МГц
3	26,985 МГц	23	27,235 МГц
4	27,005 МГц	24	27,235 МГц
5	27,015 МГц	25	27,245 МГц
6	27,025 МГц	26	27,265 МГц
7	27,035 МГц	27	27,275 МГц
8	27,055 МГц	28	27,285 МГц
9	27,065 МГц	29	27,295 МГц
10	27,075 МГц	30	27,305 МГц
11	27,085 МГц	31	27,315 МГц
12	27,105 МГц	32	27,325 МГц
13	27,115 МГц	33	27,335 МГц
14	27,125 МГц	34	27,345 МГц
15	27,135 МГц	35	27,355 МГц
16	27,155 МГц	36	27,365 МГц
17	27,165 МГц	37	27,375 МГц
18	27,175 МГц	38	27,385 МГц
19	27,195 МГц	39	27,395 МГц
20	27,205 МГц	40	27,405 МГц

ТАБЛИЦЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СІТКИ ЧАСТОТ для d

Н-р каналу	Частота	Н-р каналу	Частота
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

ТАБЛИЦЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СІТКИ ЧАСТОТ для PL та України

Н-р каналу	Частота	Н-р каналу	Частота
1	26,960 МГц	21	27,210 МГц
2	26,970 МГц	22	27,220 МГц
3	26,980 МГц	23	27,250 МГц
4	27,000 МГц	24	27,230 МГц
5	27,010 МГц	25	27,240 МГц
6	27,020 МГц	26	27,260 МГц
7	27,030 МГц	27	27,270 МГц
8	27,050 МГц	28	27,280 МГц
9	27,060 МГц	29	27,290 МГц
10	27,070 МГц	30	27,300 МГц
11	27,080 МГц	31	27,310 МГц
12	27,100 МГц	32	27,320 МГц
13	27,110 МГц	33	27,330 МГц
14	27,120 МГц	34	27,340 МГц
15	27,130 МГц	35	27,350 МГц
16	27,150 МГц	36	27,360 МГц
17	27,160 МГц	37	27,370 МГц
18	27,170 МГц	38	27,380 МГц
19	27,180 МГц	39	27,390 МГц
20	27,200 МГц	40	27,400 МГц

К) МОДЕЛЬНЫЙ РЯД PRESIDENT

Радиостанции PRESIDENT



TEDDY ASC



TRUMAN ASC



RANDY II



HARRY III ASC



WALKER ASC



JOHNSON II ASC



WILLIAM ASC



JFK II ASC



JACKSON II ASC

Антенны PRESIDENT



GEORGIA EXPORT



MISSOURI EXPORT



ML-145



ALASKA EXPORT



HAWA EXPORT II



IOWA EXPORT



MARYLAND



ALABAMA



GAMMA-90

Аксессуары PRESIDENT

SG-100



Кріплення на водостік

KF-110



Кріплення на бокове дзеркало

CV 24/12



Перетворювач 24/12 Вт

Гарантійний талон

Сібі радіостанція PRESIDENT

Модель PRESIDENT JIMMY II ASC

Серія _____

Назва магазину _____

Адреса магазину _____

Номер телефону магазину _____

_____ Дата продажу

_____ Печатка

_____ ПІБ та підпис продавця-консультанта

Компанія President Electronics висловлює Вам величезну вдячність за вибір нашої продукції. Ми гарантуємо високу якість і надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, описаних в інструкції з використання. Цим гарантійним зобов'язанням President Electronics підтверджує відсутність у виробі будь-яких дефектів і приймає на себе забезпечення безкоштовного ремонту протягом усього терміну гарантії, який становить 5 років з моменту заповнення гарантійного талона. Даний період має на увазі повне гарантійне обслуговування та оплату запасних частин в перші 2 роки використання та сервісне обслуговування наступні 3 роки. Однак President Electronics залишає за собою право відмови від безкоштовного гарантійного ремонту у разі недотримання викладених нижче умов гарантії. Всі умови гарантії діють в рамках чинного законодавства країни, що забезпечує захист прав споживачів. Компанія President Electronics знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або безпосередньо нанесену продукцією President людям, домашнім тваринам або майну, у разі, якщо це сталося через недотримання правил і умов встановлення та використання радіостанції, а також в результаті умисних (необережних) дій споживача або третіх осіб. Переконайтеся просимо Вас перед початком використання радіостанції уважно прочитати інструкцію з використання, перевірити комплектність і правильність заповнення гарантійного талона. Будь ласка, зберігайте гарантійний талон на протязі всього терміну експлуатації радіостанції.

Умови гарантії:

1. Гарантія дійсна тільки за наявності правильно заповненого гарантійного талона, де чітко вказані: модель, серія радіостанції, дата продажу, є підписи продавця та печатку фірми-продавця.
2. Серія та модель радіостанції повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні. Радіостанція приймається в ремонт укомплектованою згідно комплектації, зазначеному в Інструкції, і тільки в оригінальній (заводській) упаковці.

3. Термін гарантії продовжується на час перебування виробу в гарантійному ремонті. У цьому випадку час продовження гарантії рахується з дня звернення споживача до офіційного дилера про усунення недоліків.

Гарантія на радіостанцію не поширюється в наступних випадках:

1. Порушення правил користування радіостанцією, викладених в Інструкції з використання.
2. При наявності слідів ремонту виробу не офіційним дилером компанії President Electronics або виявлення несанкціонованого втручання або заміни конструкції (схеми) радіостанції.

Гарантія не поширюється на такі несправності:

1. Механічні (вм'ятини, подряпини, тріщини тощо) пошкодження з вини користувача внаслідок недбалого поводження або застосування надмірних зусиль.
2. Пошкодження, викликані стихією, пожежею, побутовими факторами (попадання всередину радіостанції сторонніх предметів, речовин, рідин тощо), зовнішнім впливом, неправильним підключенням (неправильно відрегульована антена, показники КСХ вище норми, помилка при підключенні полярності, неправильне підключення радіостанції, висока напруга і т.д.), а також нещасними випадками.
3. Пошкодження, викликані використанням нестандартних витратних матеріалів, адаптерів, запчастин.

УВАГА! Гарантія не поширюється на: транзистори потужності, мікрофон, запобіжники.

Зламани деталі не підлягають заміні на нові і змінюються тільки при ремонті радіостанції. Період реалізації ремонту - 14 днів з дня отримання радіостанції продавцем.

За наявності обставин, які позбавляють покупця права на гарантійний ремонт або заміну продукції, такий ремонт або заміна проводяться на платних умовах. При цьому оплаті підлягають як роботи, пов'язані з безпосереднім усуненням дефектів, так і ті роботи, які були проведені з метою виявлення цих дефектів і / або причин їх виникнення.

Викладені вище гарантійні умови стосуються виключно зобов'язань, пов'язаних із забезпеченням якості продукції компанії President Electronics. Будь-які юридичні питання, пов'язані з продажем, доставкою, іншими відносинами між продавцем і покупцем, регламентуються діючими законами Вашої країни. Незалежно від того, якою мірою до Вас можуть застосовуватися ті чи інші положення даного документа, Ви завжди можете розраховувати на отримання від експертів офіційного дилера President Electronics об'єктивної, кваліфікованої й оперативної інформації відносно Сібі радіостанцій PRESIDENT, а також відповідь на всі питання, що стосуються даної продукції.




 УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
 ОРГАН ОЦІНКИ ВІПОВІДНОСТІ
 (ООВ УКРАЇНОСТАНАДАРД)
ДОДАТОК
 до сертифікату дослідження конструкцій
 Призначення к сертифікату дослідження конструкцій

№ UA.TR.052.194-14

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення нормативного документу	Номер і дата протоколу (звіт) випробувань
Підпункт 1 пункту 9 (безпека)	ДСТУ EN 50385:2007.	ТЕСТ № 6496-14 від 29.08.2014.
Підпункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ ETSI EN 301 489-5:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008, ДСТУ IEC 61000-4-2:2008.	ТЕСТ № 6504-14 від 29.08.2014.
Підпункт 3 пункту 9 (радіо)	ETSI EN 300 433-1, ГОСТ 30318-95	ТЕСТ № 6496-14 від 29.08.2014.
Підпункт 4 пункту 9 (включення до телекомунікаційної мережі загального користування)		

Склад обладнання: радіостанція виробника торговельної марки President моделей Lintny II ASC, Pentu ASC Classic, Grant II ASC.

Основні технічні характеристики пристрою:
 Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України: аналоговий короткохвильовий персональний радіофон "язик";
 Діапазон частот, МГц: 26,965 – 27,405;
 Максимальна потужність передавача, Вт(дБм): 4,0 (26,0) (для FM, AM, SSB)
 Класи випромінювання: 4K00F3E (для FM); 5K40A3E (для AM); 4K00J3E (для SSB);
 Ширина смуги частот випромінювання середня за рівня мінус 30 дБ (контрольована), МГц: 7,42 (для FM); 6,56 (для AM); 4,26 (для USB); 3,92 (для LSB).


 Керівник органу оцінки відповідності
 Укравдиректор органу оцінки відповідності

О.Г. Лисенко
 ініціал, прізвище
 М.П.

Рішення № 116 від 25.02.2014

Про затвердження Переліку радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, для експлуатації яких не потрібні дозволи на експлуатацію

Зареєстровано в Міністерстві юстиції України
 04 березня 2014 р. за № 345/25122

Відповідно до частини другої статті 29 Закону України «Про радіочастотний ресурс України» Національна комісія, що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації,

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити Перелік радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, для експлуатації яких не потрібні дозволи на експлуатацію, що додається.

2. Визнати такими, що втратили чинність, рішення Національної комісії з питань регулювання зв'язку України:

від 06 вересня 2007 року № 914 «Про затвердження Переліку радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, для експлуатації яких не потрібні дозволи на експлуатацію», зареєстроване в Міністерстві юстиції України 20 листопада 2007 року за № 1297/14564; від 14 травня 2009 року № 1499 «Про затвердження Змін до Переліку радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, для експлуатації яких не потрібні дозволи на експлуатацію», зареєстроване в Міністерстві юстиції України 20 липня 2009 року за № 654/16670; від 27 травня 2010 року № 238 «Про затвердження Змін до Переліку радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, для експлуатації яких не потрібні дозволи на експлуатацію», зареєстроване в Міністерстві юстиції України 24 червня 2010 року за № 430/17725.

3. Департаменту регулювання та ліцензування подати це рішення на державну реєстрацію до Міністерства юстиції України.

4. Це рішення набирає чинності з дня його офіційного опублікування.
 Голова НКРЗІ П.Яцук

Додаток

Вид РЕЗ: Персональна радіостанція СВ (Citizen`s Band)

Умови застосування: Аналоговий короткохвильовий персональний радіозв'язок

Радіотехнологія / стандарт для радіомережі (РЕЗ)1/ (джерела acquis або ЕКК2): ETSI EN 300 433, ETSI EN 300 135 / (ECC/DEC/(11)03)

Смуга радіочастот або номінали радіочастот: 26960–27410 кГц*

Максимальна потужність передавача: 4 Вт

Вимоги до антени: Ненаправлена антена

Особливості застосування в Україні: Носимі, возимі або стаціонарні

радіостанції для персонального радіозв'язку в режимі безпосереднього зв'язку для особистих, родинних чи побутових потреб; інших, не пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності (без застосування повторювачів або шлюзів, організації інфраструктури).

Центральні частоти радіоканалів:

1к: 26,965 МГц; 2к: 26,975 МГц; 3к: 26,985 МГц; 4к: 27,005 МГц;
5к: 27,015 МГц; 6к: 27,025 МГц; 7к: 27,035 МГц; 8к: 27,055 МГц;
9к: 27,065 МГц; 10к: 27,075 МГц; 11к: 27,085 МГц; 12к: 27,105 МГц;
13к: 27,115 МГц; 14к: 27,125 МГц; 15к: 27,135 МГц; 16к: 27,155 МГц;
17к: 27,165 МГц; 18к: 27,175 МГц; 19к: 27,185 МГц; 20к: 27,205 МГц;
21к: 27,215 МГц; 22к: 27,225 МГц; 23к: 27,235 МГц**; 24к: 27,245 МГц**;

25к: 27,255 МГц**; 26к: 27,265 МГц; 27к: 27,275 МГц; 28к: 27,285 МГц;
29к: 27,295 МГц; 30к: 27,305 МГц; 31к: 27,315 МГц; 32к: 27,325 МГц;
33к: 27,335 МГц; 34к: 27,345 МГц; 35к: 27,355 МГц; 36к: 27,365 МГц;
37к: 27,375 МГц; 38к: 27,385 МГц; 39к: 27,395 МГц; 40к: 27,405 МГц

Канал 19*** є каналом виклику і використовується для встановлення зв'язку. Після входження у зв'язок необхідно перейти на інший канал. Канал 18*** використовується для передачі повідомлень про небезпеку та сигналів біди. Канал 9*** використовується переважно для зв'язку між радіостанціями, встановленими на транспортних засобах з метою:

- 1) передачі інформації, яка поліпшує безпеку руху;
- 2) передачі інформації про шляхи об'їзду пунктів із напруженим дорожнім рухом;
- 3) підвищення безпеки водіїв, пасажирів та вантажу.

Л) Правила безпечної експлуатації

1. Перенавантаження

Не перенавантажуйте електросистему автомобіля великою кількістю електроприладів.

2. Очищення

Перед очищенням вимкніть живлення радіостанції. Не використовуйте рідики чи аерозольні очисники, використовуйте злегка вологу м'яку тканину.

3. Нагрівання

У звичайному режимі роботи радіостанція не нагрівається. Запобігайте прямому контакту із джерелами тепла або холоду – не монтуйте радіостанцію в зоні прямої дії кондиціонера чи обігрівача.

4. Ведення предметів

Ніколи не намагайтеся заштовхнути сторонній об'єкт в отвори радіостанції.

5. Підключення антен та інших пристроїв

Перед початком використання радіостанції потрібно установити антену (див. відповідну схему) та підключити її кабель до радіостанції через відповідний роз'єм. При потребі можна також підключити сумісний із

радіостанцією зовнішній динамік, при цьому скористайтеся відведеним для цього роз'ємом. Використовуйте антени виключно діапазону 27МГц та коаксіальний кабель опором 50Ом. Рекомендований тип кабелю RG58. Якщо антена укомплектована штатним кабелем, то не слід зменшувати його довжину. Пам'ятайте, що антени практично всіх моделей мають та потребують налаштування.

6. Безпечна експлуатація радіостанції

Радіостанція повинна використовуватися тільки в призначених для неї цілях. Будь-яке інше її застосування вважається неправильним і, відповідно, небезпечним. Виробник не несе відповідальність за збиток, витікаючий з невідповідного або неправильного використання радіостанції. За таких умов гарантія на радіостанцію не поширюється.

Радіостанція не призначена для використання дітьми і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їх безпеку. Цей вибір є технічно складним товаром і відноситься до побутової радіоелектронної апаратури.

Збережіть цю інструкцію для подальшого використання.

Не намагайтеся у разі поломки відкрити корпус радіостанції і відремонтувати її самостійно. Якщо пристрій не працює правильно, зверніться до відповідного розділу цього Інструкції з експлуатації. Помилки, допущені при встановленні та експлуатації радіостанції, можуть бути іноді прийняті за її несправність. Якщо несправність не усунена, зверніться в сервісний центр.

7. Безпечне керування автомобілем

Для безпечного використання функцій пристрою, будь ласка, не забувайте виконувати вимоги Правил дорожнього руху України. Окрім цього, прагніть дотримуватися простих правил поведіння з Вашим автомобілем, як джерелом підвищеної безпеки.

Ці правила, в першу чергу, визначаються ризиком настання шкоди для життя або здоров'я третіх осіб, спричинення шкоди їх майну, домашнім тваринам або довкіллю.

Підтримуйте відносно низький рівень гучності, щоб під час руху мати можливість чути усе, що відбувається навколо автомобіля.

Якщо радіостанція не вмикається, перевірте електричні підключення і стан плавкого запобіжника.

Для запобігання несправностям використовуйте пристрій правильно, відповідно до інструкцій, представлених в керівництві.

PRESIDENT

ELECTRONICS UKRAINE

ТОВ "Президент Електронікс Україна"
Адреса: вул.Фрунзе, 69, 04080 Київ, Україна
LLC "President Electronics Ukraine"
Address: 69, Frunze Str., 04080 Kiev, Ukraine
e-mail: office@president-electronics.com.ua
Web site: www.president-electronics.com.ua
Tel/Fax: +380 44 500-71-88



president